

72.012:069(510)
 ID ORCID 0000-0002-9059-2788
<http://doi.org/10.5281/zenodo.1406510>

АРХІТЕКТУРНО-ДИЗАЙНЕРСЬКЕ РІШЕННЯ TREE ART MUSEUM В ПЕКІНІ: ПЕРЕОСМИСЛЕННЯ ТРАДИЦІЙНИХ ПІДХОДІВ

Ван Чжаохуй. *Архітектурно-дизайнерське рішення Tree Art Museum в Пекіні: переосмислення традиційних підходів.* Вивчення сучасного проектного досвіду КНР наочно демонструє, що архітектурно-дизайнерське рішення музейних споруд значною мірою орієнтується на застосування традиційних прийомів. Архітектори Китаю проявили себе в зазначеному контексті, звернувшись до використання історичної спадщини в процесі проектування музейних установ. Метою публікації є виявлення традиційних прийомів і характеристика їх інтеграції в дизайн архітектурно-просторового середовища сучасного музею на прикладі Tree Art Museum у Пекіні.

Установлено, що об'ємно-просторове рішення музею узгоджується з китайською планувальною традицією: архітектурні споруди обрамляють сад, що розміщується в центрі. Філософський зміст цілісності світобудови як єдності контрастних елементів транслюється через застосування принципу контрасту у формоутворенні інтер'єрів та у ландшафтному дизайні.

Оперування у ландшафтному дизайні мінімумом матеріалів — вода й каміння — стає символічним втіленням дуалізму загального буття. Таким чином, використані у рішенні музею архітектурно-дизайнерські засоби, в основу яких покладені традиційні для китайської культури підходи, дозволили створити місце, де успішно реалізуються не тільки першочергові функції музею, а й лаконічними засобами створено середовище, яке дозволяє відвідувачеві спілкуватися з природою.

Ключові слова: дизайн, архітектура, музей, Китай, традиція, ландшафт.

Ван Чжаохуй. *Архітектурно-дизайнерское решение Tree Art Museum в Пекине: переосмысление традиционных подходов.* Изучение проектного опыта показывает, что формирование архитектурно-дизайнерского решения современных музеев Китая ориентировано на использова-

ние традиционных приемов. Архитекторы Китая проявили себя в данном контексте, обратившись к использованию исторического наследия в процессе проектирования музейных учреждений. Целью публикации является выявление традиционных приемов и характеристика их интеграции в дизайн архитектурно-пространственной среды современного музея на примере Tree Art Museum в Пекине.

Установлено, что объемно-пространственное решение музея согласуется с китайской планировочной традицией: архитектурные сооружения обрамляют сад, размещенный в центре. Философский смысл целостности мироздания как единства контрастных элементов транслируется через применение принципа контраста в формообразовании интерьеров и в ландшафтном дизайне.

Оперирование в ландшафтном дизайне минимумом материалов — вода и камни — становится символическим воплощением дуализма общего бытия. Таким образом, использованные в решении музея архитектурно-дизайнерские средства, в основу которых положены традиционные для китайской культуры подходы, позволили создать место, где успешно реализуются не только первоочередные функции музея, но и лаконичными средствами создана среда, которая позволяет посетителю общаться с природой.

Ключевые слова: дизайн, архитектура, музей, Китай, традиция, ландшафт.

Wang Zhaohui. *Architectural and design solution tree art museum in beijing: rethinking of the traditional approaches.*

Background. The state of world culture at the present stage is such that under the influence of globalization processes in society the opposite tendency – an appeal to traditions – was actualized. The similar problem has become characteristic for China. China's architecture under the influence of western trends became to be deprived of expressive characteristics of identity. And the desire to express respect for the traditions in the medium design was realized through rethinking the components of the ancient Chinese architecture and landscape design, which is based on the philosophical understanding of the world. The study of the modern design experience shows that in this direction the architectural-and-design decision of the museums of China, which are the objects based on the primary, representative and educational function, is formed. The most gifted Chinese architects have shown themselves in this context, turning to the understanding of historical heritage in the process of designing museum institutions.

The aim of the article is to identify traditional techniques and the characteristics of their integration into the design of the architectural and spatial environment of the modern museum on the example of the Tree Art Museum in Beijing.

Results. The New Tree Art Museum was opened in September 2012 in Songzhuang District, Beijing. The place where the museum is located functions as a kind of "village" of artists, with many places where modern Chinese art is being born. The project idea of the space-spatial solution of the museum was to create an enveloping public space where people would like to stay and communicate. For this purpose, in the

Зв'язок із важливими науковими чи практичними завданнями.

« ... »
« ... »
» (0117U001382).
Аналіз останніх досліджень і публікацій.

XX

« ... » [4].

[2].

Suining Ding

[1].

[5].

Метою даної статті

Tree Art Museum

» [3].

Виклад основного матеріалу дослідження.

Tree Art Museum

2012

(англ. Songzhuang)

« ... »

3200

2010

«Daipu Architects»,

«

[3].

()

()

[6].

Висновки.

Museum

Tree Art

Подальші наукові розвідки



Рис. 1. Структура внутрішніх дворів у Tree Art Museum в Пекіні. [URL : <http://www.ideamsg.com/2013/04/tree-art-museum/>]



Рис. 2. Організація головного внутрішнього двору в Tree Art Museum в Пекіні. [URL : <https://terra-delft.nl/Exhibitions/exhibition/europeans-in-tree-art-museum-beijing/>]

Література:

1. Golosova, E. V. (2010). Teoriya natsional'nogo kitayskogo sada [Theory of national Chinese garden]. *Vestnik Tambovskogo universiteta. Seriya: Gumanitarnye nauki — Bulletin of Tambov University. Series: The humanities*, 10 (90), 197–201. Retrieved from <http://cyberleninka.ru/article/n/teoriya-natsionalnogo-kitayskogo-sada> (03.06.2017).
2. Kerina, E. N. & Kerina, A. R. (2014). Obzor osobennostey landshaftnoy arkhitektury kitayskoy narodnoy respubliky [Review of the features of the landscape architecture of the Chinese People's Republic]. *Sovremennye naukoemkie tekhnologii — Modern science-intensive technologies*, 8, 45–49. Retrieved from <http://www.top-technologies.ru/ru/article/view?id=34623> (05.06.2017).
3. Novikova, E. V. (2009–2018). Sakral'nyy mir kitayskogo sada [The Sacred World of the Chinese Garden]. *Sinologiya. Ru: istoriya i kul'tura Kitaya — Sinology. Ru*. Retrieved from <http://www.synologia.ru/a/> (03.05.2017).
4. Khan' Lin' Fey. (1998). Traditsii v sovremennoy kitayskoy arkhitekture. Opyt osmysleniya traditsionnykh form v arkhitekture Kitaya. 1976–1996 gody [Traditions in modern Chinese architecture. Experience of understanding traditional forms in Chinese architecture. 1976–1996]. *Abstract of candidate's thesis*. Moscow. Retrieved from <http://tekhnosfera.com/traditsii-v-sovremennoy-kitayskoy-arhitekture-opyt-osmysleniya-traditsionnykh-form-v-arhitekture-kitaya-1976-1996-gody#ixzz5KpbyGyVF> (03.06.2017).
5. Ding S. Culture Reflections Embodied in Modern Architecture: An Analysis Symbolic Meanings of Classical Chinese Garden Design Elements and Principles [Suining Ding // Proceedings of Instructional Innovations and Global Issues in Architectural Engineering Education (June 10–13, 2012) / American Society for Engineering Education. — San Antonio, Texas, 2012. — <https://peer.asee.org/21131> (03.06.2017).
6. Frearson A. Tree Art Museum by Daipu Architects [Amy Frearson // Dezeen: architecture, interiors and design magazine : [Dezeen]. — 2013, April 8. — <http://www.dezeen.com/2013/04/08/tree-art-museum-by-daipu-architects/> (03.06.2017).

References:

1. Golosova, E. V. (2010). Teoriya natsional'nogo kitayskogo sada [Theory of national Chinese garden]. *Vestnik Tambovskogo universiteta. Seriya: Gumanitarnye nauki — Bulletin of Tambov University. Series: The humanities*, 10 (90), 197–201. Retrieved from <http://cyberleninka.ru/article/n/teoriya-natsionalnogo-kitayskogo-sada>. (In Russian).
2. Kerina, E. N. & Kerina, A. R. (2014). Obzor osobennostey landshaftnoy arkhitektury kitayskoy narodnoy respubliky [Review of the features of the landscape architecture of the Chinese People's Republic]. *Sovremennye naukoemkie tekhnologii — Modern science-intensive technologies*, 8, 45–49. Retrieved from <http://www.top-technologies.ru/ru/article/view?id=34623>. (In Russian).
3. Novikova, E. V. (2009–2018). Sakral'nyy mir kitayskogo sada [The Sacred World of the Chinese Garden]. *Sinologiya. Ru: istoriya i kul'tura Kitaya — Sinology. Ru*. Retrieved from <http://www.synologia.ru/a/>. (In Russian).
4. Khan' Lin' Fey. (1998). Traditsii v sovremennoy kitayskoy arkhitekture. Opyt osmysleniya traditsionnykh form v arkhitekture Kitaya. 1976–1996 gody [Traditions in modern Chinese architecture. Experience of understanding traditional forms in Chinese architecture. 1976–1996]. *Abstract of candidate's thesis*. Moscow. Retrieved from <http://tekhnosfera.com/traditsii-v-sovremennoy-kitayskoy-arhitekture-opyt-osmysleniya-traditsionnykh-form-v-arhitekture-kitaya-1976-1996-gody#ixzz5KpbyGyVF>. (In Russian).
5. Ding, S. (2012). Culture Reflections Embodied in Modern Architecture: An Analysis Symbolic Meanings of Classical Chinese Garden Design Elements and Principles. *Proceedings of Instructional Innovations and Global Issues in Architectural Engineering Education (June 10–13, 2012)*. San Antonio, Texas. Retrieved from <https://peer.asee.org/21131>. (In English).
6. Frearson, A. (2013, April 8). Tree Art Museum by Daipu Architects. *Dezeen*. Retrieved from <http://www.dezeen.com/2013/04/08/tree-art-museum-by-daipu-architects/>. (In English).